Notre travail

Le travail du GAQ est effectué par ses membres: volontaires et habitants du quartier. Une Assemblée Générale (AG) se réunit annuellement au printemps pour élire les membres du Conseil d'Administration (CA) pour deux ans (renouvelables).

En dehors de nos Réunions Mensuelles (RM) nous organisons des soirées ponctuelles, dédiées à un sujet d'actualité du quartier. Une grande partie de notre travail s'effectue en Groupes de Travail (GT) thématiques – soit permanents, soit ad-hoc pour traiter de sujets actuels. Pour ne pas oublier nos Fêtes!

Ceux d'entre vous qui veulent participer à un groupe (ou en créer un nouveau) peuvent prendre contact avec le CA sous ca@gaq.be.

Toutes les infos sont disponibles sur notre site www.gaq.be - dont le forum avec les discussions actuelles est réservée aux membres inscrits.

Sujets

Les habitants sont invités à soumettre les questions qui les préoccupent et des suggestions que le GAQ est susceptible de relayer. Les réunions sont aussi l'occasion de rencontrer des représentants de la police et des autorités communales ou régionales, voire européennes.

Infor-Quartier, ce bulletin annuel de votre quartier est principalement rédigé en français. Les parties en néerlandais et en anglais ne sont pas toutes traduites. On ne peut habiter heureux à Bruxelles aujourd'hui sans accepter de se frotter à d'autres langues.

Zo werken wij

De werk van GAQ wordt door onze leden gedaan :dwz vrijwilligers van onze wijk. Op het jaarlijks algemene vergadering worden leden van de raad van bestuur gekozen voor een (hernieuwbare) mandaat van twee jaar.

Wij houden maandelijks vergaderingen en ook thematische avonden voor bepaalde thema's vaak door deskundigen bij gezeten. Grotendeels wordt het echte werk gedaan in werkgroepen zowel permanente als ad-hoc. Belangrijke voorbeeld: onze feesten!

Wij verwelkomen nieuwe vrijwilliger / participanten zowel in ons bestaande werkgroepen of om een nieuwe op te richten. Neem eens contact op met onze raad van bestuur op ca@gaq.be

Alle info is ook te vinden op onze webstek www.gaq.be waaronder onze forum waar discussies ivm courante onderwerpen tot onze leden beperkt is.

Thema's

Les habitants sont invités à soumettre les questions qui les préoccupent et des suggestions que le GAQ est susceptible de relayer. Les réunions sont aussi l'occasion de rencontrer des représentants de la police et des autorités communales ou régionales, voire européennes.

Infor-Quartier, de jaarlijkse newsletter van uw wijk is vooral in het Frans opgesteld, de taal die nu nog het meest begrepen wordt in onze steeds internationalere wijk. Maar het Nederlands en het Engels worden hier ook gebruikt, meestal zonder Franse vertaling. Wie in Brussel woont – en zeker in een wijk als de onze – kan moeilijk om andere talen heen.

How we tick

Our work is carried out by our members: volunteers living in our neighbourhood. An annual General Assembly (AG) elects the Administrative Council (CA) for a two-year (renewable) mandate. Apart from our Monthly Meetings (RM), we organise topical events dedicated to a specific concern of our neighbourhood, often with external experts. A large part of our work is organised in content-specific Working Groups (GT), temporary or permanent as required. Not to forget our Parties!

Anyone wishing to participate in a working group (or desiring to found a new one) can contact the CA under ca@gaq.be. All our updates are available on our site www.gaq.be, with the forum section with discussions on current topics reserved to inscribed members.

Themes

Les habitants sont invités à soumettre les questions qui les préoccupent et des suggestions que le GAQ est susceptible de relayer. Les réunions sont aussi l'occasion de rencontrer des représentants de la police et des autorités communales ou régionales, voire européennes.

Infor-Quartier, this annual bulletin of your quarter, is written mostly in French, still the most widely understood language in our increasingly international neighbourhood. However, some parts are written in Dutch or English. Living in today's Brussels, not least in our neighbourhood, means having to come to terms with languages other than one's own.

Languages

Notre communication interne est principalement en français, la langueaujourd'hui encore la plus largement comprise dans notre quartier de plus en plus international, maar geen probleem indien u zich liever in het Nederlands uitdrukt. If you prefer English: there will always be someone to help, gleiches gilt für Deutsch

Devenez membre

Vous partagez ces buts et vous habitez le Quartier Européen de Bruxelles? Devenez membre du GAQ!

Comment ?

20€ (ou plus) par an au compte ci-dessous, avec nom, adresse postale et email dans la communication du virement, (veuillez remplacer le «@» de votre adresse email par un «-»). Merci de nous communiquer ces données à membres@gaq.be. Tout paiement à partir de novembre reste valable pour l'année qui suit.

Word lid

U deelt deze doelstellingen en woont in de Europese Wijk? Word dan lid van de GAQ!

Doodeenvoudig

De jaarlijkse bijdrage om lid te worden bedraagt 20€ (or meer) en kan gestort worden op de rekening hieronder met in de mededeling uw naam, adres en email-adres (maar vervang de @ door een -). Stuur deze informatie ook nog naar members@gaq.be . Betalingen gemaakt vanaf November blijven geldig voor het volgend jaar.

Join the GAQ

Do you share these objectives and live in the European Quarter? Then join the GAQ!

Simple

Annual membership fee is 20€ (or more) payable to the account below with your name, address and email in the communication, (please replace «@» in the email address with «-»). Thanks for also communicating this info to membres@gaq.be. Payments as from November remain valid for the following year.

Compte/rekening/account: GAQ asbl : IBAN BE54 3631 8311 2697